忍者
シノブさん
の純情
五之巻
「文化祭マジック!!」

Ninja Shinobu-san no Junjou

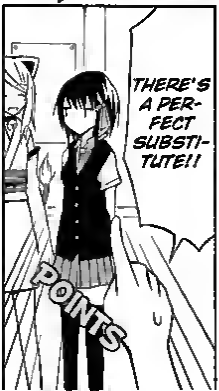
ruggia	Translator
DiabolicalHaterAnonx	Proofreader
DiabolicalHaterAnonx	Cleaner
celes	Typesetter
celes	Quality

Announcement!
Shinobu-san week!
One chapter a day for an entire week!

visit us: www.merakiscans.com
like us: www.facebook.com/merakiscans/

CLASS 2 - HO
MONSTE CAFE: DERA DERA P!!!
CUT IT OUT SAEKO !!
HITOYOSHI -KUN PULLED AN ALL-NIGHTER TO MAKE THIS! PUT IT ON ALREADY!
AH... DON'T MIND ME ...
DON'T GET ME WRONG !
I WANT TO WEAR IT TOO!

5th Scroll - Magic of Cultural Festival

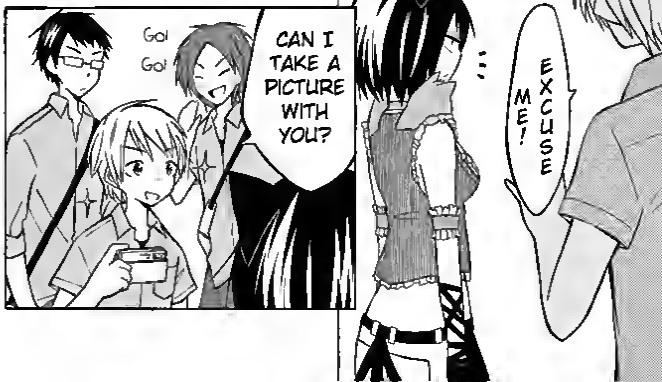


FUFUFU.. JUST AS I THOUGHT.
EVEN THOUGH SHE'S SHORTER THAN ME... NOT FAIR..
AMAZING! SHINOBU -SAN, YOUR FIGURE IS GREAT!
WOW —— !!
HITO-YOSHI, WHAT DO YOU THINK?
UMM ...
TRUE
mumble
SHINOBU -SAN'S ACTUALLY PRETTY CUTE
YEAH, SHE'S A BIT SCARY THOUGH
mumble
NOT THAT !
IF I HAD KNOWN SHINOBU -SAN WAS GOING TO WEAR IT, I WOULD HAVE ADJUSTED IT TO FIT HER SIZE

5th Scroll Magic of Cultural Festival
KIRI HIGH

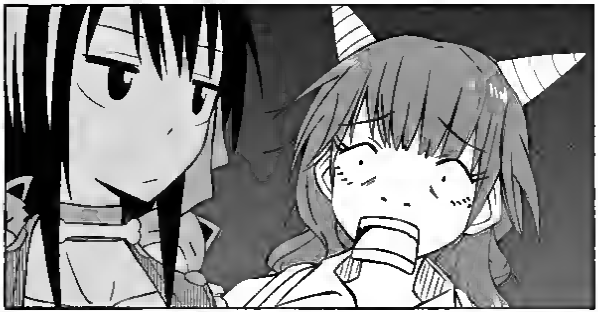
Eh
Well
Are you
Great
I BET THOSE TWO JUST HOOKED UP TODAY!
AND MORE COU-PLES ...
COUPLES

Cheers
Cheers
Cheers
Cheers
WHAT'S THAT?
LOOK SHINOBU -SAN.. THIS IS THE "MAGIC OF CULTURAL FESTIVAL"!
Monster
Cafe


Go!
Go!
CAN I TAKE A PICTURE WITH YOU?
...
EXCUSE ME!

WOW……!!
Already
Stare
THAT'S A KERBEROS, RIGHT?
I HAVE A POLICY OF NOT TAKING PICTURES.
EH?!
Still
H-HOW ABOUT JUST ONE?
Snap
!?
Oops!
VOOM

I-I'M SORRY!
I-
YIKES!!
IF YOU DON'T DELETE IT RIGHT NOW, YOU'LL GET DELETED.
THAT PHOTO
What just happened
I-IT'S TOTALLY MESSED UP



S-SHINOBU-SAN!
WHY!
THAT!
WAS THE CULTURAL FESTIVAL MAGIC!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

AN ANCIENT JAPANESE SAYING GOES "PEOPLE GET HOOKED UP EASILY DURING CULTURAL FESTIVALS"
!!
BECAUSE THIS FESTIVAL ...
LISTEN CAREFULLY SHINOBU -SAN...
Inhale
Strip!
Dance
Yay!
Let's make some noise
Grope already
Confess
Wild It's Cultural Festival
People With High Excitement
BOYS! GIRLS! EVERY-ONE!!
MAKES EVERYONE SUPER EXCITED!!

NORMALLY, IT'D BE SUPER WEIRD TO BE OUT IN PUBLIC LOOKING LIKE THIS!!
Belly
AND JUST LOOK AT OUR OUTFITS TODAY!!
Horn

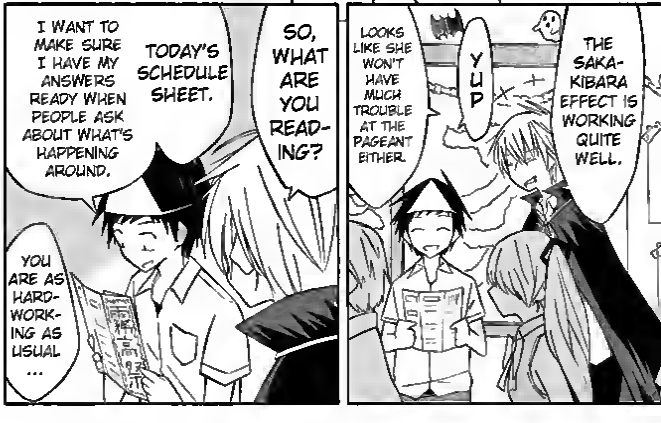
I BET THEY USUALLY NEVER HAVE THE COURAGE TO STRIKE A CONVERSATION WITH A GIRL!!
LIKE THOSE GUYS JUST NOW!
Why even us
No big deal
No big deal
I'm never doing that again.

THE MAGIC OF CULTURAL FESTIVAL!!

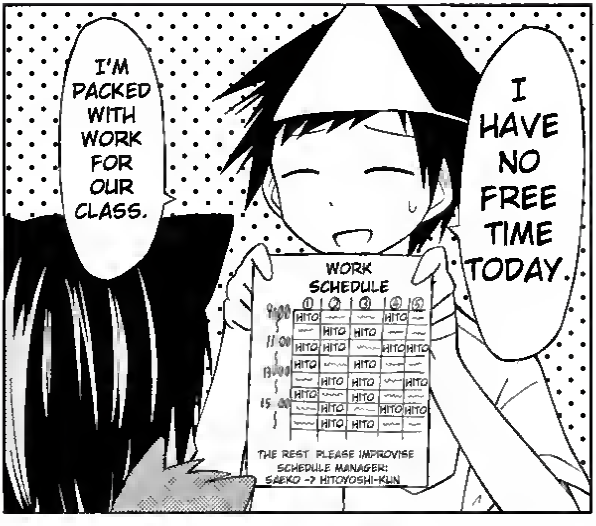
TODAY IS A DAY WHEN IT'S OKAY TO BE A BIT MORE DARING!
THAT'S ...
BUT IT'S FINE !!
IT'S THE CULTURAL FESTIVAL, SO EVERYONE'S OKAY!!
Monster Cafe: Dera Dera Pii

Eh-hem
AND THAT'S WHY ...
TODAY IS THE DAY I WILL UNLEASH MY POTENTIAL AS A YOUNG, BRIGHT HIGH SCHOOL GIRL.
Even if my diet didn't go as planned
Glance
SO YOU SHOULD ALSO ...
SWIFT
HUH?
HUH?
SHINOSU-SAN?
WHERE?
Monster Café
WE'RE IN MIDDLE OF A MIS-SION-
HE—y~

CLASS 2 - HO
Monster Cafe DERA DERA P!!!
EXCUSE ME
YES! I'LL BE RIGHT THERE!
MISS KITTY, THIS WAY TOO~
COMING NYAA!


THE SAKAKIBARA EFFECT IS WORKING QUITE WELL.
YUP
LOOKS LIKE SHE WON'T HAVE MUCH TROUBLE AT THE PAGEANT EITHER.
SO, WHAT ARE YOU READING?
TODAY'S SCHEDULE SHEET.
I WANT TO MAKE SURE I HAVE MY ANSWERS READY WHEN PEOPLE ASK ABOUT WHAT'S HAPPENING AROUND.
YOU ARE AS HARD-WORKING AS USUAL ...

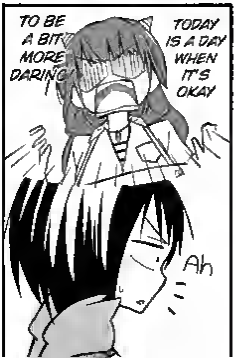
Poke
WOAH!
THAT DOES LOOK INTERESTING.
ALSO LAME...
AH! THIS LOOKS SUPER FUN!
THE "GLOBAL KITCHEN" !!
WANT TO GO CHECK IT OUT TOGETHER?
the Global Kitchen
SHINOBU-SAN...
when did she
... SORRY.
OH!
EH ...


I'M PACKED WITH WORK FOR OUR CLASS.
I HAVE NO FREE TIME TODAY.
WORK SCHEDULE
THE REST PLEASE IMPROVISE
SCHEDULE MANAGER:
SAEKO -> HITOYOSHI-KUN

AND I COULDN'T TURN THEM DOWN ...
YOU SEE .. EVERYONE KEPT ASKING FOR HELP.
STUPID

HITOYOSHI! WE NEED HELP HERE!!
Slip
AH... COMING!

WAI-


TO BE A BIT MORE DARING
TODAY IS A DAY WHEN IT'S OKAY
Ah

WAIT!!
Grab
BWAH!?
WAIT ... MY NECK ...!
Grip Grip Grip
H-HINOFUI-SAAN!?
It's tight erring
I'LL HELP TOO.
IF I LESSEN THE LOAD,
YOU MIGHT BE ABLE TO FREE UP SOME TIME, RIGHT?
... T-THANK YOU.

WE NEED TO HANDOUT THE REMAINING POSTERS.
WE SHOULD BE ABLE TO GET IT DONE IN HALF THE TIME IF THERE'S TWO PEOPLE.
RIGHT
サーター

I THINK SEVEN WILL BE ENOUGH?
WHAT?
PLEASE CHECK-OUT THE MONSTER CAFE!
WHAT DID SHE MEAN BY "SEVEN"...
EH.

EHHHH!
5
4
3
6
2
1
Shinobu san multiplied?
Swoosh

Swoooooosh
WAIT, SHE'S THROWING THE POSTERS!

AND IT'S GOING IN!!
Slip

WHAT!? 1,2,3,4,5 ...
THERE'S SIX OF HER!
SO IT'S SEVEN INCLUDING ME!?

The usual Hitoyoshi would have reacted something like this
WOAAAH
THERE'S SIX OF HER!!

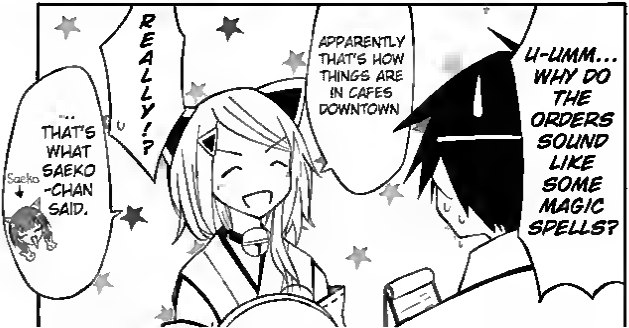
but todays Hitoyoshi was truly exhausted
I'm just imagining things
Yup
BUT MAYBE I'M JUST TIRED FROM PULLING AN ALLNIGHTER
I FEEL LIKE THERE'S MULTIPLE SHINOBU-SANS

SLIDE
AH!
OF COURSE NOT. I'M NOT A NINJA.
YES... UMMM, JUST TO BE SURE. DID YOU MULTIPLY JUST NOW?
OKAY, WE'RE DONE. SO LET'S GO BACK TO CLASS.
RIGHT... hehe

BAM
BAM
BAM
BAM
BAM
BAM
BAM
BAM
BAM
BAM
BA
M
AN EMERGENCY NYAA... I MEAN,
IT'S AN EMERGENCY!!
Mayday! Mayday!
W-WHAT'S UP, SAKAKIBARA-SAN ...
WOAH!!
NICE TIMING HITO YOSHIKUN ...
WOOPSIE!!
YOU SEE.
AH, SORRY.
Excuse me~
Hello~
I CAN'T HANDLE ALL THE ORDERS ALONE!!
HELP ME QUICK!!
O-OKAY ...
I got it
MAYDAY! MAYDAY! MAYDAY!
C-CALM DOWN... GET OFF OF ME FIRST ...
It hurts

HI I'M HERE TO GET YOUR ORDERS
LET'S SEE~
Blah blah blah blah blah
ONE CREAMY CHOCOLATE FRAPPUCCINO WITH AN ESPRESSO SHOT PLUS ALMOND SYRUP AND CARAMEL SAUCE, TOGETHER WITH EXTRA, EXTRA LOW-FAT WHIP CREAM PLEASE
!?

AH, MEGA -LARGE MACCHIATO STRAWBERRY CHOCOLATE ALMOND SAUCE WITH EXTRA-HARD COFFEE CHIP FOR HERE
WHAAT!?
EXCUSE ME, WHEN IS MY ORIGINAL THICK AFTERNOON MILK TEA WITH TWENTY SHAKES COMING?
P-P-PLEASE GIVE US A MINUTE!!


U-UMM... WHY DO THE ORDERS SOUND LIKE SOME MAGIC SPELLS?
APPARENTLY THAT'S HOW THINGS ARE IN CAFES DOWNTOWN
REALLY!?
...THAT'S WHAT SAEKO -CHAN SAID.
Saeko

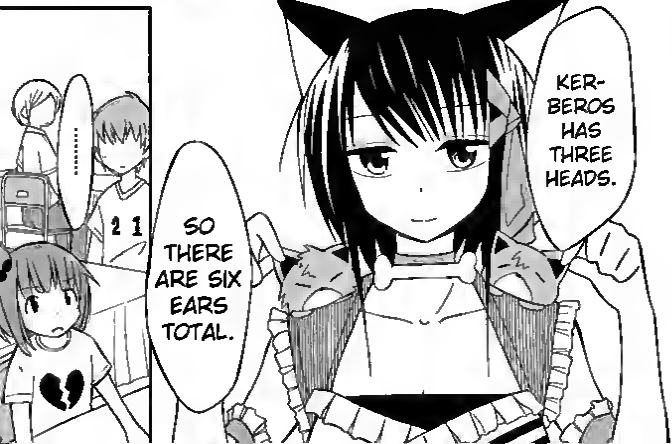
WAIT... BUT THESE ARE IMPOSSIBLE TO MEMORIZE
YUP! IT BECAME EXTRA HARD ONCE I WAS LEFT ALL BY MYSELF ...
BUT I'LL DO MY BEST!
YOUR POSITIVITY IS INCREDIBLE!!
Excuse me
How long do we have to wait?

I'LL DO IT.
PU
SH

I'LL TAKE ALL OF THEM.
HUH?
HITO YOSHI-KUN, YOU'RE IN CHARGE OF WRITING.
I HAVE A POLICY OF NOT TAKING NOTES
AHH ...
WAIT, YOU ARE DOING WHAT?
EVERY-ONE WITH AN ORDER

妖怪
Cafe
PLEASE AN-NOUNCE THEM ALL
AT ONCE.

EH... EVERY-ONE AT ONCE? NOT ONE-BY-ONE?
HOW ARE YOU GOING TO LISTEN TO EVERYONE, ONEE -CHAN?
I'LL BE OKAY.


KER-BEROS HAS THREE HEADS.
SO THERE ARE SIX EARS TOTAL.
.....
2 1

HOT MILK TEA AND A BAG OF CHOCOLATE CHIP COOKIE!
ONE MOCHA FRAPPUCCINO WITH EXTRA ICE, AND AN ICE OOLONG TEA PLEASE!
WOAAAAAAAAH
TWO CHOCOLATE BANANA MILK COMBO SETS!!
THREE APPLE JUICE !!
ONE HOT COFFEE WITH WHIP CREAM AND EXTRA SUGAR CAKE PLEASE
ONE ORANGE JUICE, ONE GREEN APPLE JUICE, ONE YOT-CHAN ORANGE & COKE, ONE THICK CALPIS, AND TWO EACH OF CHEESECAKE AND CHOCOLATE CAKE!!
WHIMSICAL YOUKAI NONCOHOL EASE!
MATCHA STRAWBERRY FRAPPUCCINO WITH DOUBLE CARAMEL SAUCE AND COFFEE CHIP TOPPINGS PLEASE!!

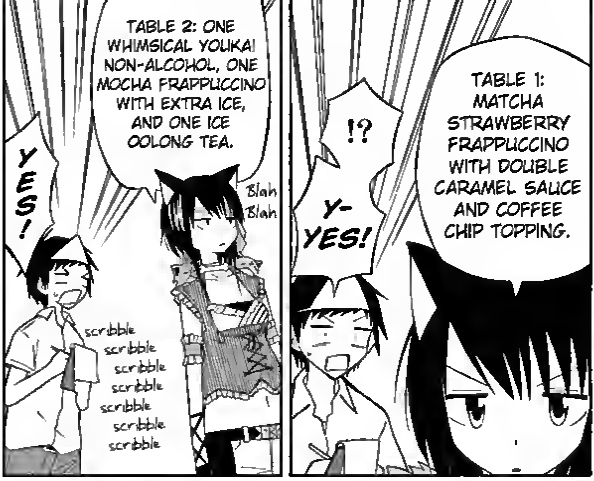
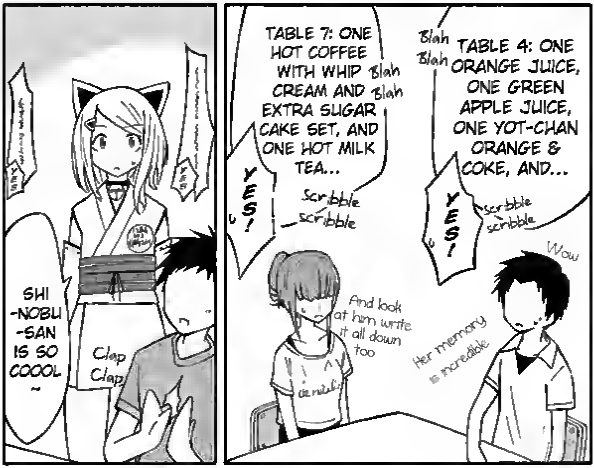
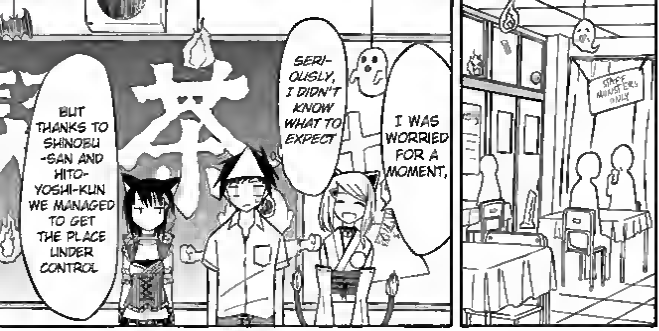


TABLE 2: ONE WHIMSICAL YOUKAI NON-ALCOHOL, ONE MOCHA FRAPPUCCINO WITH EXTRA ICE, AND ONE ICE OOLONG TEA.
YES!
Blah Blah
scribble scribble scribble scribble scribble scribble scribble
TABLE 1: MATCHA STRAWBERRY FRAPPUCCINO WITH DOUBLE CARAMEL SAUCE AND COFFEE CHIP TOPPING.
!?
Y- YES!


SHI -NOBU -SAN IS SO COOOL ~
Clap Clap
TABLE 7: ONE HOT COFFEE WITH WHIP CREAM AND EXTRA SUGAR CAKE SET, AND ONE HOT MILK TEA...
Blah Blah
YES!
Scribble scribble
TABLE 4: ONE ORANGE JUICE, ONE GREEN APPLE JUICE, ONE YOT-CHAN ORANGE & COKE, AND...
Blah Blah
YES!
Scribble scribble
Wow
Her memory is incredible
And look at him write it all down too


BUT THANKS TO SHINOBU -SAN AND HITO-YOSHI-KUN WE MANAGED TO GET THE PLACE UNDER CONTROL
SERI-OUSLY, I DIDN'T KNOW WHAT TO EXPECT
I WAS WORRIED FOR A MOMENT,
SPACE MONSTER'S HOUSE

YUP! IT'S ABOUT TIME FOR SAEKO -CHAN TO BE BACK ANYWAY!
EH, REALLY ?
SO YOU TWO GO HAVE FUN TOGETH-ER!
I THINK I'LL BE ABLE TO HANDLE IT BY MYSELF NOW,
Grip

SLIDE
AH, THANK GOODNESS IT WORKED OUT. HONESTLY, MY BODY WAS ABOUT TO HIT THE LIMIT.
Su-dump
Su-dump

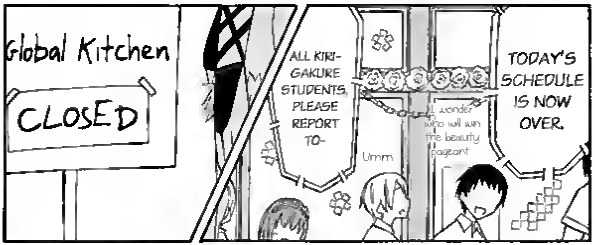
THEN... I GUESS I'LL GO CHECK OUT THAT KITCHEN.
DO YOU WANT TO COME TOO, SHINOBU -SAN?
YES

LOOONG~
HMM?
THIS WAY

THE HELL EAR KER-BEROS
I HEARD YOU ARE SUPER COOL!
IT'S THE POSTER GIRL!
YES, IT'S HERE!
UMM...
EH,
THERE! THE KER-BEROS!
HUH? WHAT IS THIS LINE ..
EH?

KER-BEROS-SAN!
JUDGING BY THE NUM-BERS ..
OKAY, PLEASE GET IN LINE!
LOOKS LIKE THERE WON'T BE ANY FREE TIME TODAY
KERBEROS
LOOK AT ALL THE PEOPLE LOOKING FOR YOU !!
LOOK SHI-NOBU-SAN !!
IT'S JUST LIKE I ANTICI-PATED!!

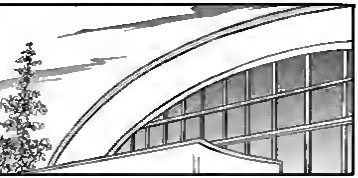
FREE FOR GIRLS
We can take care of it tomorrow so leave it there
Hey, what are we going to do with this?
KIRI
KIRI

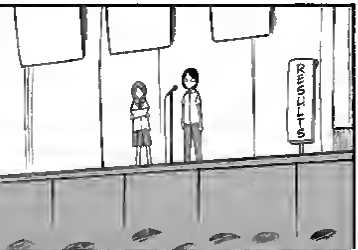

Global Kitchen
CLOSED
ALL KIRI-GAKURE STUDENTS, PLEASE REPORT TO-
Umm
I wonder who will win the beauty pageant
TODAY'S SCHEDULE IS NOW OVER.

HUH?
Docoit?!
世界

ARE YOU A CUSTOMER?
AWW, YOU SHOULD HAVE COME SOONER!
WE WERE SUPER BORED BECAUSE IT WAS SO UNPOPULAR.
DO YOU LIKE KITCHENS TOO?
NO.
I'M NOT INTERESTED IN KITCHENS...
AH! THERE YOU ARE!

GEEZ, WHY DO YOU KEEP DISAP-PEARING ALL OF A SUDDEN.
Puff
Huff

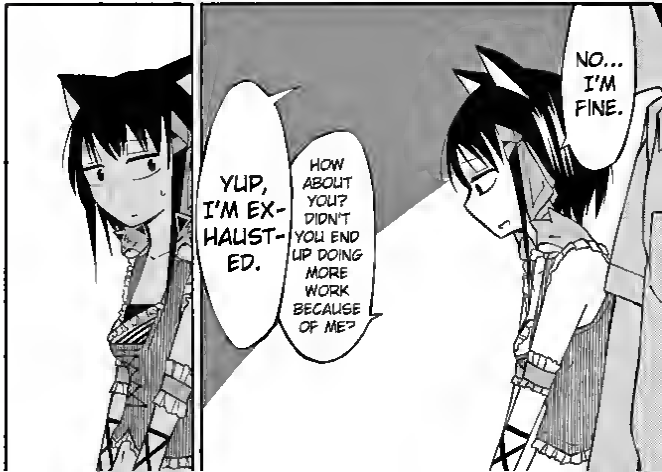



RESULTS

THE CLOSING CERE-MONY ALREADY STARTED
So hot...
LET'S HEAD TO THE GYM, QUICK.

I'M SORRY SHINOBU -SAN

YOU DIDN'T GET TO VISIT THE PLACES YOU WANTED.
BECAUSE YOU WERE HELPING OUT ALL DAY.


NO... I'M FINE.
HOW ABOUT YOU? DIDN'T YOU END UP DOING MORE WORK BECAUSE OF ME?
YUP, I'M EX-HAUST-ED.

BUT IT WAS SUPER FUN!

IT WAS VERY SATIS-FYING.
THANK YOU SHINO-BU -SAN.

Todays Shi-no'bu -san,
was more daring than usual,
I'M GLAD THAT I WAS ABLE TO BE WITH-
M-ME TOO!
.....

5th Scroll Magic of Cultural Festival [END]

We are recruiting

Filled

Filled

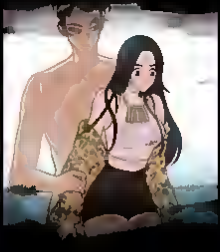
Filled

Filled

Filled

Filled

Filled



Filled

K Translator

We always need more translators to release faster.

visit us at www.merakiscans.com